



OCTOBRE  
**2005**  
OCTOBER

NOVEMBRE  
**2006**  
NOVEMBER



ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE

# RAPPORT ANNUEL

[www.piarc.org](http://www.piarc.org)

WORLD ROAD ASSOCIATION

# ANNUAL REPORT





# SOMMAIRE

<b>AVANT-PROPOS DU PRÉSIDENT</b> .....	4
<b>1 L'AIPCR EN 2006</b> .....	8
1.1 ORGANISATION .....	8
1.2 ORGANES DIRECTEURS .....	8
1.3 MEMBRES .....	10
1.4 COMITÉS NATIONAUX.....	12
1.5 Secrétariat Général .....	12
<b>2 PLAN STRATÉGIQUE 2004-2007</b> .....	14
<b>3 ACTIVITÉS SUR LA PÉRIODE OCTOBRE 2005 - NOVEMBRE 2006</b> .....	16
3.1 COMITÉ EXÉCUTIF.....	16
3.2 CONFÉRENCE DES COMITÉS NATIONAUX DE L'AIPCR.....	18
3.3 Secrétariat Général .....	20
3.4 CONGRÈS DE L'AIPCR .....	20
3.5 COMITÉS TECHNIQUES .....	22
3.6 PROJETS.....	24
3.7 LE SITE INTERNET DE L'ASSOCIATION <a href="http://www.piarc.org">www.piarc.org</a> .....	26
3.8 PUBLICATIONS .....	26
3.8.1 <i>Rapports</i> .....	26
3.8.2 <i>Revue Routes/Roads</i> .....	26
3.8.3 <i>Bibliothèque virtuelle</i> .....	28
3.8.4 <i>Plaquette de présentation</i> .....	28
3.9 COOPÉRATION AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS .....	28
3.10 PARRAINAGE DE MANIFESTATIONS INTERNATIONALES .....	30

# 2005



# CONTENTS

<b>A MESSAGE FROM THE PRESIDENT .....</b>	<b>5</b>
<b>1 PIARC IN 2006 .....</b>	<b>9</b>
1.1 ORGANISATION .....	9
1.2 GOVERNING BODIES .....	9
1.3 MEMBERS .....	11
1.4 NATIONAL COMMITTEES.....	13
1.5 GENERAL SECRETARIAT .....	13
<b>2 STRATEGIC PLAN 2004-2007 .....</b>	<b>15</b>
<b>3 ACTIVITIES OVER THE OCTOBER 2005 – NOVEMBRE 2006 PERIOD...</b>	<b>17</b>
3.1 EXECUTIVE COMMITTEE .....	17
3.2 CONFERENCE OF THE PIARC NATIONAL COMMITTEES .....	19
3.3 GENERAL SECRETARIAT .....	21
3.4 PREPARATION OF PIARC CONGRESSES .....	21
3.5 TECHNICAL COMMITTEES.....	23
3.6 PROJECTS.....	25
3.7 THE PIARC WEBSITE <a href="http://www.piarc.org">www.piarc.org</a> .....	27
3.8 PUBLICATIONS .....	27
3.8.1 <i>Reports</i> .....	27
3.8.2 <i>Routes/Roads Magazine</i> .....	27
3.8.3 <i>Virtual Library</i> .....	29
3.8.4 <i>PIARC presentation brochure</i> .....	29
3.9 COOPERATION WITH OTHER ORGANISATIONS.....	29
3.10 SPONSORING OF INTERNATIONAL EVENTS .....	31

# 2006

# AVANT-PROPOS DU PRÉSIDENT

**L'approche** de la fin de la deuxième année de mon mandat en tant que Président de l'AIPCR est un moment propice pour faire le point sur les cinq grands défis à relever par l'Association, que j'avais présentés lors de mon élection à Montpellier, fin 2004 :

- maintenir la dynamique des travaux excellents et fondamentaux menés par les Comités techniques, conformément au Plan stratégique et pour répondre aux besoins réels des membres ;
- améliorer l'efficacité du recueil, de la diffusion et de l'échange d'informations, au moment où le support électronique se généralise dans le monde ;
- mieux faire connaître l'AIPCR auprès des pays en développement et en transition, et augmenter leur participation, grâce au soutien apporté aux actions de la nouvelle Commission des Échanges technologiques et du Développement
- augmenter le nombre de membres, rehausser le niveau d'activité des membres actuels et développer des relations plus étroites avec les organismes internationaux pertinents grâce à une Commission des Relations internationales, mise en place pour un seul mandat ;
- analyser les recettes et les dépenses de l'Association, dans le but de mettre un terme à la diminution progressive des ressources financières de l'Association.

Presque à mi-chemin de mon mandat, je suis en mesure de rendre compte des progrès encourageants effectués pour la réalisation de ces objectifs, et dans certains domaines, le travail accompli est excellent.

La plupart des Comités techniques progressent conformément au calendrier dans la mise en œuvre du Plan stratégique. Actuellement, les Comités mettent l'accent sur la préparation de leurs rapports au Congrès de Paris et des séances au Congrès. De nombreux Comités techniques sont également sollicités pour la planification de plusieurs séances spéciales du Congrès.

Un seul Comité technique a connu un sérieux retard. Celui-ci a été reconstitué pour lui permettre d'organiser une séance intéressante au Congrès de Paris.

J'ai longtemps regretté le fait que les résultats des Comités techniques se concentrent autour des Congrès tous les quatre ans, au lieu d'un flux continu. Pour ce qui concerne les rapports techniques, il s'agit peut-être d'une conséquence inévitable du cycle de travail de quatre ans de l'AIPCR.

Cependant, la diffusion des travaux des Comités techniques tout au long du cycle a été sensiblement améliorée grâce au nombre accru de séminaires organisés. Au cours de ce cycle, chaque Comité technique devait organiser deux séminaires dans un pays en développement ou en transition. Bien que ce soit un objectif ambitieux, la plupart des Comités techniques l'ont tenu. Les séminaires ont tous reçu un écho favorable et ont su attirer des participants de pays de la région du pays hôte, outre les participants locaux. En plus de diffuser les travaux des Comités techniques, les séminaires permettent de mieux faire connaître l'AIPCR.

La grande partie du travail des Comités techniques et des Commissions repose sur quelques membres clés des Comités. Les autres membres, moins disponibles, apportent néanmoins une précieuse contribution, grâce à leurs commentaires et à la matière qu'ils apportent, sur la base de leur connaissances et de leurs expériences. Cependant, au sein de plusieurs Comités techniques et Commissions, un petit nombre de personnes a participé bien en deçà de leurs engagements au moment de leur nomination. Dans ces situations, à la demande du Comité exécutif, le Secrétaire général a adopté une position ferme vis-à-vis des Premiers Délégués concernés, auxquels il a été demandé soit de confirmer l'engagement de la personne nommée, soit de nommer une autre personne, ou de se retirer, de manière à permettre à un autre pays de nommer une personne.

La préparation du nouveau Plan stratégique 2008-2011 a commencé sous la houlette de la Commission du Plan stratégique. Les Comités techniques et les Premiers Délégués ont apporté leur contribution, et une première ébauche des grandes lignes du nouveau Plan sera présentée à cette réunion du Conseil de 2006 à Madrid. Le processus de consultation va se poursuivre pour aboutir à un projet de Plan stratégique pour la réunion du Conseil de 2007 à Paris.

Parallèlement, la Commission du Plan stratégique et les quatre Coordinateurs de Thème stratégique suivent les préparatifs des quatre séances d'orientation stratégique et des dix-neuf séances spéciales prévues au Congrès de Paris. Les conclusions de ces





# A MESSAGE FROM THE PRESIDENT

**As I approach** the end of my second year as President of PIARC, it is timely to review our progress in addressing the five major challenges facing PIARC that I outlined to Council at the time of my election in Montpellier at the end of 2004. These were:

- maintaining momentum in the excellent and all important work of the Technical Committees in accordance with the Strategic Plan to meet real needs of members;
- enhancing the effectiveness of information gathering, dissemination and exchange, as the world moves increasingly to embrace electronic media;
- raising the profile and involvement in PIARC of developing countries and countries in transition through strong support for the endeavours of the new Technological Exchanges and Development Commission;
- increasing membership, lifting the level of activity of current members and developing closer relationships with relevant international organisations, through the activities of the new, one-term International Relations Commission;
- reviewing the income and expenditure of PIARC with a view to arresting a long-term, slow decline in the Association's financial resources.

Almost half way through my Presidency, I can report good progress against all these challenges, whilst in some areas the work done has been outstanding.

Most Technical Committees are on target to deliver their respective sections of the current Strategic Plan. The Committees are focusing on their reports for the Paris Congress and planning their Congress sessions. Many Committees are also assisting with the planning of some of the Special Sessions at the Congress.

Only one Technical Committee was falling seriously short of its targets. It has been reconstituted to ensure that it will present a worthwhile session at the Paris Congress.

It has long been a concern of mine that Technical Committee outputs are concentrated around the four-yearly Congress, and not as a more continuous stream. In the case of published reports, this is perhaps an inevitable consequence of PIARC's four year strategic planning cycle.



However, the dissemination of Technical Committees' work throughout the cycle has been significantly improved through the increased delivery of seminars. In the current cycle, each Technical Committee has been asked to organise two seminars in developing countries or countries in transition. Although a demanding target, most Technical Committees have met it, and the seminars have generally been well received, attracting audiences from neighbouring countries as well as from the host country. In addition to disseminating the work of Technical Committees, the seminars have been successful in raising the profile of PIARC.

Much of the work of Technical Committees, and also of the Commissions, is borne on the shoulders of a few key people. Others, who are less available, nonetheless make a valuable contribution through comment and input based on their knowledge and experience. However, in some Technical Committees and some of the Commissions, there have been a small number of members whose contribution has been less than promised at the time of their appointment. In these cases, a strong approach has been made by the Secretary General to the relevant First Delegates, at the request of the Executive Committee, either to recommit the member, nominate a replacement or withdraw to allow the appointment of someone from another country.

Work has commenced on the preparation of the new Strategic Plan for 2008-2011, guided by the Strategic Planning Commission. Input has been obtained from Technical Committees and First Delegates, and a first draft outline of the plan will be presented to this 2006 Council meeting in Madrid. This will be developed through a process of consultation into a draft plan for the 2007 Council meeting in Paris.

.../...



## AVANT-PROPOS DU PRÉSIDENT

séances, qui se veulent prospectives et transversales, seront largement prises en compte, ainsi que les avis exprimés par le Conseil à Paris, dans la version finale du nouveau Plan stratégique qui doit être adoptée par le Conseil en 2008.

Concernant le recueil, la diffusion et l'échange d'informations, la Commission Communication a élaboré un guide de recommandations sur la structure et la présentation des Rapports techniques. Ces Rapports techniques sont désormais disponibles gratuitement sur le site Internet de l'AIPCR, les rendant ainsi plus largement accessibles aux utilisateurs externes et internes du site. De plus, le magazine Routes/Roads a été remanié, avec un format plus attrayant et plus lisible.

Les Comités nationaux occupent également une part plus active dans le recueil et la diffusion d'informations. Leur nombre augmente régulièrement et la nouvelle lettre d'information des Comités nationaux se révèle être un outil de communication efficace pour informer les membres sur leurs activités.

La Commission Communication a lancé le concours des Prix AIPCR pour le Congrès de Paris, avec un accent particulier sur les jeunes participants et sur l'innovation. La Commission a également établi une stratégie de communication et un Plan d'action pour l'AIPCR, dont le but est principalement de mieux faire connaître l'AIPCR auprès des membres comme des non-membres. Dans le même temps, la Commission des Relations internationales a apporté son appui actif au renforcement des relations avec la DIRCAIBEA pour les pays ibéro-américains et avec la REAAA pour les pays asiatiques.

La Commission des Échanges technologiques et du Développement est bien avancée dans la mise en œuvre de son plan d'actions ambitieux, dont l'élément le plus visible est le développement et le soutien au programme des séminaires des Comités techniques organisés dans les pays en développement et en transition. Cette Commission a également veillé à ce que tous les Comités techniques prennent suffisamment en compte dans leurs programmes de travail les besoins des pays en développement et en transition. À cet égard, la faible représentation de grandes régions du monde aux Comités techniques constitue un problème récurrent. Les travaux de la Commission des Échanges technologiques et du Développement, ainsi que ceux de la Commission des Relations internationales tentent d'y remédier, mais pour l'instant, la situation progresse lentement.

L'expérience acquise avec les premiers Centres de Transfert de Technologie est mitigée. Par conséquent, la Commission des

Échanges technologiques et du Développement présentera au Comité exécutif à Madrid une approche révisée pour la création et la maintenance des Centres de Transfert de Technologie, afin de mieux assurer leur pérennité et leur utilité.

Enfin, les propositions de la Commission des Finances face à la situation financière de l'AIPCR ont été approuvées par le Conseil l'an dernier à Pékin. Ces propositions prévoient une augmentation des cotisations raisonnable et efficace, ainsi que des mesures visant à augmenter les recettes nettes des Congrès.

2006 a été une année de consolidation des activités et de progrès encourageants, menés dans un esprit de coopération pour la réalisation des objectifs fixés en commun. A cet égard, nous devons remercier les Vice-Présidents et les membres du Comité exécutif, les membres des Commissions, les Présidents, les Secrétaires et les membres des Comités techniques, les Premiers Délégués, les représentants des Comités nationaux et tous ceux qui ont apporté leur soutien à l'AIPCR tout au long de l'année.

Jean-François Corté, Secrétaire général, ainsi que tous les membres de son personnel, veillent sur tous les aspects des travaux de l'AIPCR, et sont souvent les forces vives à l'origine des initiatives et des actions. Ils ont travaillé sans relâche et avec efficacité. Au nom de tous à l'AIPCR, je leur suis reconnaissant pour leur précieuse contribution et je tiens à les remercier personnellement pour leur soutien infaillible et leur amitié.

2006 a également été marquée par le succès remarquable du XIII<sup>e</sup> Congrès international de la Viabilité hivernale de Turin-Sestrières, organisé par nos collègues italiens, avec le concours du Secrétaire général et de son équipe. Cette manifestation a connu un déroulement parfait, à mettre au crédit de tous les organisateurs. Le Congrès a permis aux participants de rapporter dans leurs pays respectifs des informations et perspectives nouvelles.

Respectée par la communauté internationale de la route et du transport routier, l'AIPCR poursuit son développement avec force et vivacité. Grâce à l'enthousiasme et à l'engagement fort de ses membres, elle est en mesure de parvenir à des résultats et à des productions appréciables. Un événement passionnant se profile en 2007 avec le Congrès du Centenaire à Paris qui présentera à la communauté internationale ce que nous sommes et ce que nous réalisons, et qui fixera les orientations pour le deuxième siècle d'existence de l'AIPCR.

Colin Jordan, Président de l'AIPCR





## A MESSAGE FROM THE PRESIDENT

At the same time, the Strategic Planning Commission and the four Strategic Theme Coordinators are working on the four Strategic Direction Sessions and the 19 Special Sessions scheduled for the Paris Congress. These are intended to look forward to emerging issues and cross-cutting themes, and the conclusions from them will be taken fully into account, alongside the input from Council in Paris, in shaping the final version of the new Strategic Plan for formal adoption by Council in 2008. Turning to information gathering, dissemination and exchange, the Communications Commission has developed a guide for both the structure and the format of technical reports. Technical reports are now available free on the internet, making them more accessible and widely available to people both outside and inside PIARC. The Routes/Roads magazine has been revamped to a more attractive and readable format.

There is also greater use of National Committees for gathering and disseminating information. The number of National Committees continues to grow, and the new National Committees' newsletter is proving to be an effective communication tool for informing members about the activities of National Committees.

The Communications Commission has launched the PIARC Prizes Competition for the Paris Congress, including a particular focus on young contributors and innovation. The Commission has also developed a Communications Strategy and Action Plan for PIARC aimed, among other initiatives, at raising the profile of PIARC with both members and non-members. At the same time, the International Relations Commission has been active in developing stronger relations with Ibero-American countries through DIRCAIBEA and with Asian countries through REAAA.

The Technological Exchanges and Development Commission is well advanced in implementing its ambitious Action Plan, the most visible component being the development of and support for the extensive Technical Committees' seminar program in developing countries and countries in transition. The Commission has also been supporting all Technical Committees to ensure that the needs of developing countries and countries in transition are appropriately addressed in their work programs. In this regard, the weakness of representation on Technical Committees from some key regions of the world is a continuing difficulty. This is being addressed through the work of both the Technological Exchanges and Development Commission and the International Relations Commission, but progress remains slow.

Experience with the first few Technology Transfer Centres has been mixed. As a result, the Technological Exchanges and Development Commission is bringing forward to the Executive Committee in Madrid an improved approach to the establishment and maintenance of Technology Transfer Centres to better ensure their sustainability and usefulness.

Finally, the Finance Commission's proposals to address the financial situation of PIARC were approved by Council last year in Beijing. The proposals include modest and equitable membership subscription increases and means to ensure increased net revenue from congresses.

2006 has been a year of sound consolidation and good progress, achieved in a spirit of cooperation to reach commonly agreed goals. For this we thank the Vice Presidents and Executive Committee members, Commissions members, Technical Committee Chairs, Secretaries and members, and also first Delegates, National Committee representatives and the many others who have supported PIARC throughout the year.

The Secretary General, Jean-Francois Corté, and his staff in the Paris office are involved in every facet of PIARC's work, and are frequently the unseen driving force behind initiatives and actions. They have worked tirelessly and effectively. On behalf of everyone in PIARC, I acknowledge their invaluable contribution, and offer my personal thanks for their unfailing support and friendship.

2006 also saw the highly successful International Winter Road Congress in Turin and Sestriere, organised by our Italian colleagues, again with strong support from the Secretary General and his staff. It was an outstanding event and a credit to all those involved, and gave everyone who attended new knowledge and insights to take home to their own countries and regions.

PIARC continues as a strong, vibrant and growing association, held in high regard by the international road and road transport community, with great enthusiasm and commitment from its members, and delivering valuable outputs and products. I look forward to 2007 and the Centenary Congress in Paris, which will showcase who we are and what we do, and set the direction for the start of PIARC's second century.

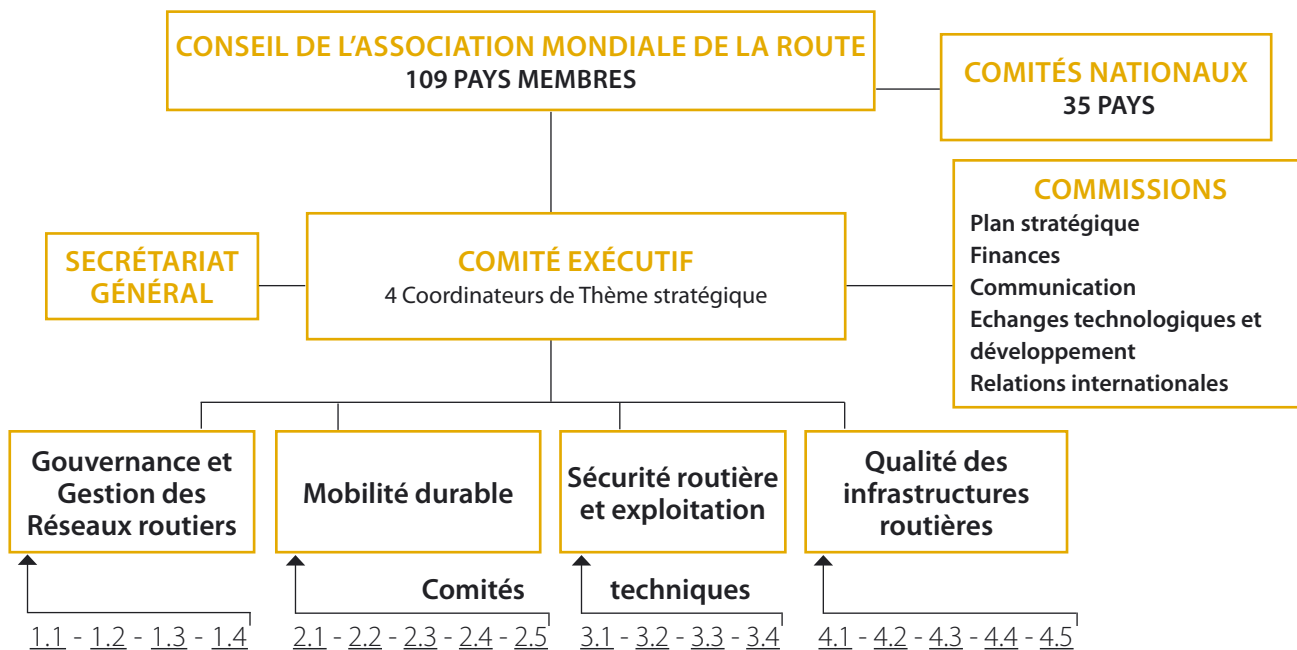
Colin Jordan  
PIARC President



# L'AIPCR EN 2006

## 1.1 ORGANISATION

L'Association mondiale de la route (AIPCR), créée en 1909 sous la forme d'une organisation à but non lucratif, est la plus ancienne association internationale traitant de la politique, des techniques et de la gestion des réseaux routiers. Elle tient une place unique comme forum international d'échange d'informations et de connaissances sur l'ensemble des questions d'infrastructure routière et de transport routier. La **structure générale** actuelle de l'AIPCR est présentée ci-dessous.



Comité Terminologie et aide à la traduction

## 1.2 ORGANES DIRECTEURS

Le **Conseil de l'Association mondiale de la route** est la plus haute instance responsable de l'Association. Lors de sa réunion tenue les 12-13 octobre 2005 à Pékin (Rép. p. Chine), 96 délégués, représentant 41 pays membres, étaient présents.

Le **Comité exécutif**, pour la période 2005-2008, a la composition suivante:

- **Président** : Colin JORDAN (Australie),
- **Ancien Président** : Olivier MICHAUD (Suisse),
- **Vice-Présidents** : Francisco CRIADO BALLESTEROS (Espagne) et Anne-Marie LECLERC (Canada-Québec).
- **Jean-François CORTÉ** (Secrétaire général).
- La Conférence des comités nationaux a élu le 30 septembre 2004 à Montpellier, Friedrich ZOTTER (Autriche) comme leur représentant au Comité exécutif.

- **Membres élus par le Conseil** : Nazir ALLI (Afrique du Sud), David ANDERSON (Australie), Oscar de BUEN (Mexique), Ginny CLARKE (Royaume-Uni), Francisco CRIADO BALLESTEROS (Espagne), Mario FERNANDEZ RODRIGUEZ (Chili), Ricardo FORMICA (Italie), Wolfgang HAHN (Allemagne), Keiichi INOUE (Japon), Eero KARJALUOT (Finlande), Anne-Marie LECLERC (Canada-Québec), Gheorge LUCACI (Roumanie), Carlo MARIOTTA (Suisse), Jean-Mathieu MBAUCAUD (Congo), Charles NOTTINGHAM (Etats Unis), David T. OLODO (Bénin), Julio Cesar ORDIZ ANDINO (Argentine), Patrice PARISÉ (France), Peter PENGAL (Slovénie), Claude Van ROOTEN (Belgique), Dato' Ir. Hj. ZAINI Bin Omar (Malaisie). .../...



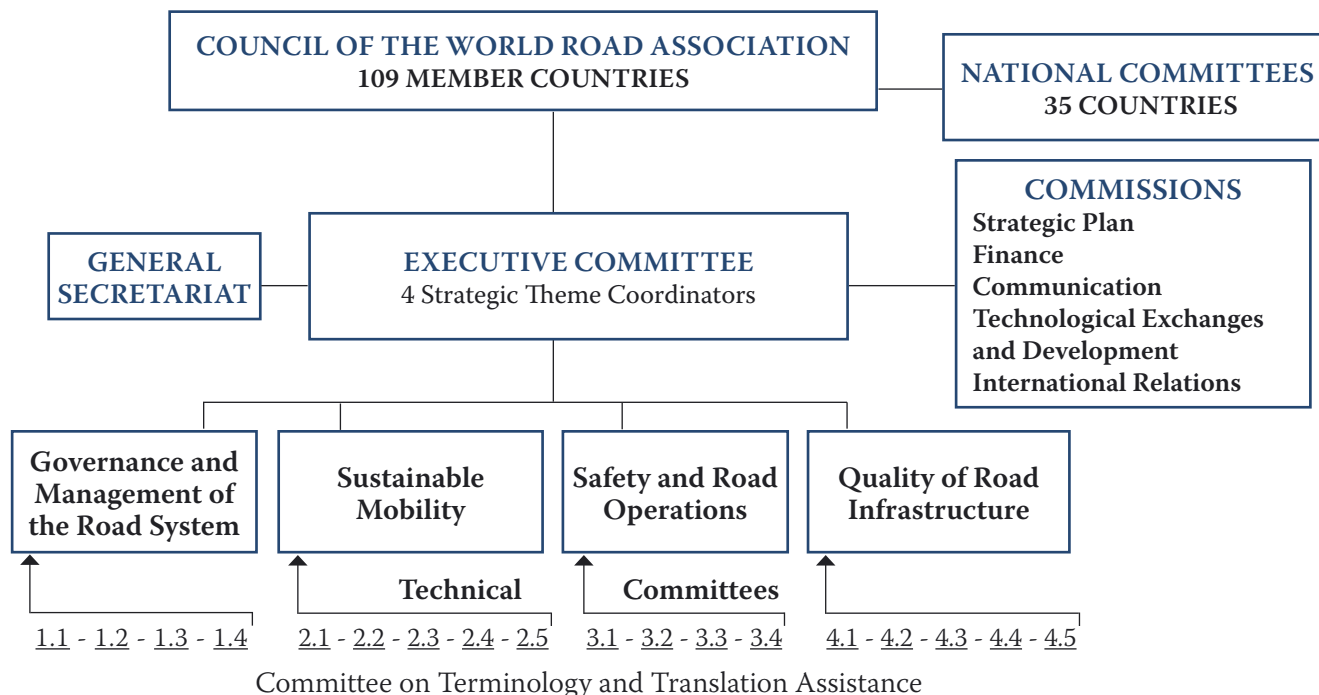


# PIARC IN 2006



## 1.1 ORGANISATION

The World Road Association (PIARC), a non-profit organisation, was formed in 1909. PIARC is the oldest international association concerned with road policy, road technology and management of road networks. PIARC holds a unique place as an international forum for information exchange and discussion of all issues related to road infrastructure and transport. The **current structure** of the organisation is presented below.



## 1.2 GOVERNING BODIES

The overall responsibility for the Association is in the hands of the **World Road Association Council**. At the Council meeting on 12-13 October 2005 in Beijing (PR of China) 96 delegates representing 41 member countries were present.

The **Executive Committee** for the 2005-2008 period comprises the following membership:

- President: Colin JORDAN (Australia),
- Immediate Past President: Olivier MICHAUD (Switzerland),
- Vice-Presidents: Francisco CRIADO BALLESTERO (Spain) and Anne-Marie LECLERC (Canada-Quebec).
- Jean-François CORTÉ (Secretary General).
- At the meeting of the National Committees on 30 September 2004 in Montpellier, Friedrich ZOTTER (Austria) was elected as the National Committees' representative on the Executive Committee.

- **Members elected by the Council:** Nazir ALLI (South Africa), David ANDERSON (Australia), Oscar de BUEN RICHKARDAY (Mexico), Ginny CLARKE (United Kingdom), Francisco CRIADO BALLESTEROS (Spain), Mario FERNANDEZ RODRIGUEZ (Chile), Ricardo FORMICA (Italy), Wolfgang HAHN (Germany), Keiichi INOUE (Japan), Eero KARJALUOTO (Finland), Anne-Marie LECLERC (Canada-Quebec), Gheorghe LUCACI (Romania), Carlo MARIOTTA (Switzerland), Jean-Mathieu MBAUCAUD (Congo), Charles NOTTINGHAM (United States), David T. OLODO (Benin), Julio Cesar ORDIZ ANDINO (Argentina), Patrice PARISÉ (France), Peter PENGAL (Slovenia), Claude Van ROOTEN (Belgium), Dato' Ir. Hj. ZAINI bin Omar (Malaysia). .../...

## L'AIPCR EN 2006



Francisco CRIADO BALLESTEROS  
(Espagne / Spain)  
Vice-Président de l'AIPCR  
PIARC Vice-President

Le Comité exécutif a enregistré deux démissions :

- Dato' Ir. Hj. ZAINI bin Omar (Malaisie) ayant pris sa retraite,
- David ANDERSON (Australie) ayant pris sa retraite.

**Cinq Commissions** assistent le Comité exécutif dans ses activités dont les présidents ont été élus par le Comité exécutif parmi ses membres à Montpellier, le 30 septembre 2004 :

- Commission du Plan stratégique, présidée par Ginny CLARKE (Royaume-Uni),
- Commission des Finances, présidée par Carlo MARIOTTA (Suisse),
- Commission de la Communication, présidée par Claude Van ROOTEN (Belgique),
- Commission des Échanges technologiques et du Développement, présidée par Oscar De BUEN RICHKARDAY (Mexique),
- Commission des Relations internationales, présidée par Olivier MICHAUD (Suisse).#

## 1.3 MEMBRES

L'AIPCR compte cinq catégories de membres, à savoir : des Gouvernements nationaux, des autorités régionales, des membres collectifs, des membres personnels et des membres d'honneur.

Au 1er novembre 2006, l'AIPCR compte 109 gouvernements membres du monde entier. Environ les deux tiers des pays membres sont des pays en développement ou en transition. Il y a environ 2 000 autres membres (dont plus de la moitié sont des membres personnels) venant de près de 130 pays.

### GOVERNEMENTS MEMBRES DE L'AIPCR (1ER NOVEMBRE 2006)

La République dominicaine a présenté sa demande d'adhésion en février 2006, la République du Burundi en septembre 2006.#

AFRIQUE DU SUD	CHILI	GUINÉE	MONGOLIE	SÉNÉGAL
ALGÉRIE	CHINE (RÉP. POP.)	HONDURAS	NAMIBIE	RÉP. SLOVAQUE
ALLEMAGNE	COLOMBIE	HONGRIE	NÉPAL	SLOVÉNIE
ANDORRE	CONGO (RÉP.)	INDE	NICARAGUA	SRI LANKA
ARABIE SAOUDITE	CONGO (RÉP. DÉM.)	INDONÉSIE	NORVÈGE	SUÈDE
ARGENTINE	CORÉE (RÉP.)	IRAN	NOUVELLE-ZÉLANDE	SUISSE
AUSTRALIE	COSTA RICA	IRLANDE	OUGANDA	SWAZILAND
AUTRICHE	CÔTE D'IVOIRE	ISLANDE	OUZBÉKISTAN	SYRIE
AZERBAIDJAN	CROATIE	ISRAËL	PAKISTAN	TANZANIE
BANGLADESH	CUBA	ITALIE	PANAMA	TCHAD
BELGIQUE	DANEMARK	JAPON	PAPOUASIE	RÉP. TCHÈQUE
BÉNIN	ÉGYPTE	KENYA	NIle GUINÉE	THAÏLANDE
BOLIVIE	ÉQUATEUR	KOWEÏT	PARAGUAY	TOGO
BOUTHAN	ESPAGNE	LETTONIE	PAYS-BAS	TONGA
BRÉSIL	ESTONIE	LITUANIE	PÉROU	TUNISIE
BULGARIE	ÉTATS-UNIS	LUXEMBOURG	PHILIPPINES	TURQUIE
BURKINA FASO	FINLANDE	MADAGASCAR	POLOGNE	UKRAINE
CAMBODGE	FRANCE	MALAISIE	PORTUGAL	URUGUAY
CAMEROUN	GABON	MALI	ROUMANIE	VENEZUELA
CANADA	GHANA	MAROC	ROYAUME-UNI	VIETNAM
CANADA QUÉBEC	GRÈCE	MAURICE	RUSSIE	YÉMEN
CAP VERT	GUATEMALA	MEXIQUE	SALVADOR	ZIMBABWE



PIARC  
IN  
2006



The Executive Committee has received two resignations:

- ◆ Dato' Ir. Hj. ZAINI bin Omar (Malaysia) who has retired,
- ◆ David ANDERSON (Australia) who has retired.

**Five Commissions** assist the activities of the Executive Committee. The following Chairs were elected by the Committee from amongst its members in Montpellier on September 30, 2004:

- ◆ Chair of the Strategic Planning Commission, Ginny CLARKE (United Kingdom)
- ◆ Chair of the Finance Commission, Carlo MARIOTTA (Switzerland)
- ◆ Chair of the Communications Commission, Claude Van ROOTEN (Belgium)
- ◆ Chair of the Technological Exchanges and Development Commission, Oscar De BUEN RICHKARDAY (Mexico)
- ◆ Chair of the International Relations Commission, Olivier MICHAUD (Switzerland).#



Anne-Marie LECLERC  
(Canada-Québec / Canada-Quebec)  
Vice-Présidente de l'AIPCR  
PIARC Vice-President

## 1.3 MEMBERS

There are five categories of PIARC members: National Governments, regional authorities, collective members, individual members and honorary members.

From 1st November 2006 PIARC member countries include 109 national member governments from around the world. Approximately two thirds of the member countries are developing countries or countries in transition. There are approximately 2 000 other members (about half of which are individual members) from nearly 130 countries.

**The Dominican Republic** applied for government membership in February 2006, and **Burundi** in September 2006.#

### PIARC NATIONAL MEMBER GOVERNMENTS (1ST NOVEMBER 2006)

ALGERIA	COLOMBIA	HONDURAS	MOROCCO	SPAIN
ANDORRA	CONGO	HUNGARY	NAMIBIA	SRI LANKA
ARGENTINA	(DEM. REP.)	ICELAND	NEPAL	SWAZILAND
AUSTRALIA	CONGO (REP.)	INDIA	NETHERLANDS	SWEDEN
AUSTRIA	COSTA RICA	INDONESIA	NEW ZEALAND	SWITZERLAND
AZERBAIJAN	CROATIA	IRAN	NICARAGUA	SYRIA
BANGLADESH	COTE D'IVOIRE	IRELAND	NORWAY	TANZANIA
BELGIUM	CUBA	ISRAEL	PAKISTAN	THAILAND
BENIN	CZECH REP.	ITALY	PANAMA	TOGO
BHUTAN	DENMARK	JAPAN	PAPUA NEW GUINEA	TONGA
BOLIVIA	ECUADOR	KENYA	PARAGUAY	TUNISIA
BRAZIL	EGYPT	KOREA (REP.)	PERU	TURKEY
BULGARIA	EL SALVADOR	KUWAIT	PHILIPPINES	UGANDA
BURKINA FASO	ESTONIA	LATVIA	POLAND	UKRAINE
CAMBODIA	FINLAND	LITHUANIA	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
CAMEROON	FRANCE	LUXEMBOURG	ROMANIA	UNITED STATES
CANADA	GABON	MADAGASCAR	RUSSIA	URUGUAY
CANADA-QUEBEC	GERMANY	MALAYSIA	SAUDI ARABIA	UZBEKISTAN
CAPE VERDE	GHANA	MALI	SENEGAL	VENEZUELA
CHAD	GREECE	MAURITIUS	SLOVAK REP.	VIETNAM
CHILE	GUATEMALA	MEXICO	SLOVENIA	YEMEN
CHINA (PEOPLE'S REP.)	GUINEA	MONGOLIA	SOUTH AFRICA	ZIMBABWE

L'AIPCR  
EN  
2006

## 1.4 COMITÉS NATIONAUX

Les pays membres peuvent créer des Comités nationaux pour représenter l'AIPCR au niveau national, contribuer à plus d'implication dans les activités et à une plus large diffusion des résultats des travaux de l'AIPCR. Les représentants des Comités nationaux se réunissent une fois par an à l'occasion de la réunion du Conseil.

### COMITÉS NATIONAUX DE L'AIPCR (1ER NOVEMBRE 2006)

ALGÉRIE	CAMEROUN	ITALIE	ROUMANIE
ALLEMAGNE	CANADA	JAPON	ROYAUME-UNI
ARGENTINE	CANADA-QUÉBEC	MADAGASCAR	RÉP. SLOVAQUE
AUSTROADS	CONGO	MALI	SLOVÉNIE
(AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE)	ESPAGNE	MAROC	SUISSE
AUTRICHE	FRANCE	MEXIQUE	RÉP. TCHÈQUE
BELGIQUE	GRÈCE	NVF (DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVÈGE, SUÈDE)	
BURKINA FASO	HONGRIE	PORTUGAL	
	INDE		

En 2006, le Comité exécutif a approuvé les statuts de **deux nouveaux comités nationaux de l'AIPCR au Congo et au Mali**. Un comité national a également été constitué au **Bénin** dont les statuts seront soumis en novembre à l'approbation du comité exécutif. En revanche, le comité national des **Pays-Bas** a été dissout par décision nationale. Au 1er novembre 2006, l'AIPCR compte des Comités nationaux ou des organisations agissant en qualité de Comité national de l'AIPCR (Austroads et l'Association nordique des routes (NVF)) dans 35 pays.#

Jean-François Corté  
Secrétaire général de l'AIPCR  
PIARC Secretary General



## 1.5 SECRETARIAT GENERAL

Au 1er octobre 2006, le secrétariat général de l'association se compose :

- du Secrétaire général et d'un Secrétaire général adjoint mis à disposition par la France,
- de quatre conseillers techniques mis à disposition par Austroads, l'Espagne, le Japon et l'Association nordique des routes (NVF) pour une durée variant de 9 mois à 2 ans,
- de sept salariés rémunérés par l'AIPCR.

◀ Franck CHARMAISON a rejoint l'AIPCR comme Secrétaire général adjoint depuis le 1er février 2006 en remplacement de Gilbert BATAÇ.

Les mouvements parmi les conseillers techniques ont été les suivants pour l'année écoulée:

- Amy HALL (Australie occidentale, Australie) a été remplacée par Kevin LOCKE (1) (Nouvelle-Zélande) depuis avril 2006 ;
- Masamitsu WAGA (2) (Japon) a remplacé Takehiko HATSUKU en juin 2006 ;
- depuis septembre 2006, Pasi PATRIKAINEN (Finlande), mis à disposition conformément à l'accord signé entre l'AIPCR et l'Association nordique des Routes (NVF), est remplacé par Arve KIRKEVOLD (3) (Norvège) ;
- Miguel CASO-FLOREZ (4) (Espagne) est au Secrétariat général depuis septembre 2005.#



PIARC  
IN  
2006



## 1.4 NATIONAL COMMITTEES

Countries may decide to create a National Committee to represent PIARC on a national level, to contribute towards ensuring more participation in the activities of PIARC and to ensure more effective distribution of the work of PIARC. The representatives of the National Committees meet once a year in conjunction with the Council meeting.

### PIARC NATIONAL COMMITTEES (1ST NOVEMBER 2006)

ALGERIA	CAMEROON	MADAGASCAR	SLOVAK REP.
ARGENTINA	CONGO	MALI	SLOVENIA
AUSTRIA	FRANCE	MEXICO	SPAIN
AUSTROADS (AUSTRALIA AND NEW ZEALAND)	GERMANY	MOROCCO	SWITZERLAND
BELGIUM	GREECE	NVF (DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY, SWEDEN)	CZECH REPUBLIC
BURKINA FASO	HUNGARY	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
CANADA	INDIA	ROMANIA	
CANADA-QUEBEC	ITALY		
	JAPAN		

In 2006, the Executive Committee approved the statutes of **two new PIARC National Committees, Congo and Mali**. A National Committee has also been established in **Benin**. The Statutes shall be submitted in November 2006 to the Executive Committee for approval. However, the National Committee of **the Netherlands** has been disbanded. As at 1st November 2006, PIARC has National Committees or organisations acting in the capacity of a National Committee (Austroads and the Nordic Road Association (NVF)) in 35 countries.#

Bureau du Comité national AIPCR du Bénin



Bureau of the PIARC Beninese National Committee

## 1.5 GENERAL SECRETARIAT

As at 1st October 2006, the PIARC General Secretariat includes:

- a Secretary General and a Deputy Secretary General seconded by France,
- four Technical Advisors seconded from Austroads, Japan, the Nordic Road Association (NVF) and Spain, for a period ranging from nine months to two years,
- seven permanent staff who are remunerated by PIARC.

◀ ◀ ◀ ◀ ◀ Franck CHARMAISON joined PIARC as Deputy Secretary General on 1st February 2006, replacing Gilbert BATAÇ.

For the past year, the movements among the technical advisers were as follows:

- Amy HALL (Western Australia) has been replaced by Kevin LOCKE (1) (New Zealand) from April 2006;
- Masamitsu WAGA (2) (Japan) replaced Takehiko HATSUKU in June 2006;
- From the beginning of September 2006, Pasi PATRIKAINEN (Finland), made available in accordance with the memorandum of agreement between PIARC and the Nordic Road Association (NVF), has been replaced by Arve KIRKEVOLD (3) (Norway);
- Miguel CASO-FLOREZ (4) (Spain) has been working at the Secretariat since September 2005.#

L'équipe du secrétariat général en janvier 2006



The staff of the General Secretariat in January 2006



4

## 2. PLAN

## STRATEGIQUE

2004

2007

Le Plan stratégique de l'AIPCR 2004-2007, approuvé par le Conseil à Montpellier, fixe un ensemble d'objectifs organisationnels et organise l'activité des comités techniques autour de quatre «thèmes stratégiques» animés chacun par un coordinateur nommé par le Comité exécutif.

Depuis la réunion du comité exécutif de mars 2006, Wolfgang HAHN (Allemagne) a pris les fonctions de coordinateur du thème 2, à la suite de Ginny CLARKE (Royaume-Uni).

LES THEMES STRATEGIQUES  
POUR LA PERIODE 2004 - 2007**GOUVERNANCE ET GESTION DES RESEAUX ROUTIERS** - Coordinateur : M. Keiichi INOUE (Japon)

Objectif : améliorer la gouvernance et la gestion des réseaux routiers en s'inspirant des meilleures pratiques en vigueur à l'échelle internationale.

*GOVERNANCE AND MANAGEMENT OF THE ROAD SYSTEM - Coordinator : Mr. Keiichi INOUE (Japan)*

*Goal: improve the governance and management of road administration in the provision of road systems in accordance with international best practice.*

**SÉCURITÉ ROUTIÈRE ET EXPLOITATION** - Coordinateur : M. Charles NOTTINGHAM (Etats-Unis)

Objectif : améliorer l'efficacité et la sécurité de l'utilisation du système routier, y compris le mouvement des personnes et des marchandises sur le réseau routier, tout en gérant de manière efficace les risques associés aux activités de transport routier et à l'environnement naturel.

*SAFETY AND ROAD OPERATIONS - Coordinator : Mr. Charles NOTTINGHAM (United States of America)*

*Goal: Improve the safe and efficient use of the road system, including the movement of people and goods on the road network, while effectively managing the risks associated with road transport operations and the natural environment.*

Le tableau ci-après récapitule les noms des 19 comités techniques et de leur président. Dix-huit sont rattachés à l'un des quatre thèmes stratégiques, tandis que le Comité technique « Terminologie et aide à la traduction » est sous la tutelle de la Commission Communication.#

COMITES TECHNIQUES  
2004-2007 ET PRESIDENCES  
(1ER NOVEMBRE 2006)

Thème stratégique 1 <i>Strategic Theme 1</i>	Thème stratégique 2 <i>Strategic Theme 2</i>
Comité 1.1 – Aspects économiques des réseaux routiers <i>Committee 1.1 – Road System Economics</i> Fabien LEURENT (France)	Comité 2.1 – Développement durable et Transport routier <i>Committee 2.1 – Sustainable Development and Road Transport</i> Anders HH JANSSON (Finlande / Finland NVF)
Comité 1.2 – Financement des Investissements dans les Réseaux routiers <i>Committee 1.2 – Financing Road System Investment</i> Sherri Y. ALSTON (États-Unis / USA)	Comité 2.2 – Routes interurbaines et Transport interurbain intégré <i>Committee 2.2 – Interurban Roads and Integrated Interurban Transport</i> Jean-Michel GAMBARD (France)
Comité 1.3 – Performance des Administrations routières <i>Committee 1.3 – Performance of Road Administrations</i> Paul VAN DER KROON (Pays-Bas / Netherlands)	Comité 2.3 – Ville et Transport urbain intégré <i>Committee 2.3 – Urban Areas and Integrated Urban Transport</i> Csaba KOREN (Hongrie / Hungary)
Comité 1.4 – Gestion de l'exploitation des Réseaux <i>Committee 1.4 – Management of Network Operations</i> John C. MILES (Royaume-Uni / United Kingdom)	Comité 2.4 – Transport de Marchandises et Intermodalité <i>Committee 2.4 – Freight Transport and Intermodality</i> Eiichi TANIGUCHI (Japon / Japan)
	Comité 2.5 – Routes rurales et accessibilité <i>Committee 2.5 – Rural Roads and Accessibility Needs</i> Jean-François CORTÉ (AIPCR / PIARC), Président par intérim / <i>Interim Chairman</i>

Comité Terminologie et aide à la traduction



# 2. STRATEGIC PLAN 2004 2007



The 2004-2007 PIARC Strategic Plan, approved by the Council in Montpellier, sets whole-of-organisation objectives and structures the activities of the Technical Committees around four «strategic themes», each one led by a coordinator nominated by the Executive Committee.

Since the meeting of the Executive Committee in March 2006, Wolfgang HAHN (Germany) has succeeded Ginny CLARKE (United Kingdom) as Coordinator of Strategic Theme 2.

## THE STRATEGIC THEMES FOR THE 2004 - 2007 PERIOD

### MOBILITÉ DURABLE - Coordinateur : M. Wolfgang HAHN (Allemagne)

Objectif : encourager l'élaboration de politiques de transport routier qui induisent des résultats bénéfiques pour la collectivité en matière de mobilité durable et sûre en termes économiques, environnementaux et sociaux, et qui tiennent pleinement compte du besoin d'intégration aux autres modes de transport.

#### SUSTAINABLE MOBILITY - Coordinator : Mr. Wolfgang HAHN (Germany)

Goal: Improve the safe and efficient use of the road system, including the movement of people and goods on the road network, while effectively managing the risks associated with road transport operations and the natural environment.



### QUALITÉ DES INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES - Coordinatrice : Mme Anne-Marie LECLERC (Canada-Québec)

Objectif : améliorer la qualité des infrastructures routières par une gestion efficace du patrimoine routier en accord avec les attentes des usagers, des riverains et des impératifs des gestionnaires routiers.

#### QUALITY OF ROAD INFRASTRUCTURE - Coordinator : Ms. Anne-Marie LECLERC (Canada-Québec)

Goal: Improve the quality of road infrastructure through effective management of road infrastructure assets in accordance with user expectations and managers' requests.



The following table summarises the titles and Chairs of the 19 Technical Committees. Eighteen are associated with one of the Strategic Themes, whilst the Technical Committee "Terminology and Translation Assistance" falls under the guardianship of the Communications Commission.#

## TECHNICAL COMMITTEES 2004-2007 AND CHAIRS (1 NOVEMBER 2006)

Thème stratégique Strategic Theme <b>3</b>	Thème stratégique Strategic Theme <b>4</b>
Comité 3.1 – Sécurité routière Committee 3.1 – Road Safety Hans-Joachim VOLLPRACHT (Allemagne / Germany)	Comité 4.1 – Gestion du patrimoine routier Committee 4.1 – Management of Road Infrastructure Assets Claude MORZIER (Suisse / Switzerland)
Comité 3.2 – Gestion des risques liés aux routes Committee 3.2 – Risk Management for Roads Michio OKAHARA (Japon / Japan)	Comité 4.2 – Interaction Route/Véhicule Committee 4.2 – Road/Vehicle Interaction Bjarne SCHMIDT (Danemark / Denmark NVF)
Comité 3.3 – Exploitation des Tunnels routiers Committee 3.3 – Road Tunnel Operations Didier LACROIX (France)	Comité 4.3 – Chaussées routières Committee 4.3 – Road Pavements Nelson RIOUX (Canada-Québec)
Comité 3.4 – Viabilité hivernale Committee 3.4 – Winter Maintenance Gudrun ÖBERG (Suède / Sweden)	Comité 4.4 – Ponts routiers et ouvrages associés Committee 4.4 – Road Bridges and Related Structures Rafael ASTUDILLO (Espagne / Spain)
	Comité 4.5 – Terrassements, Drainage et Couche de Forme Committee 4.5 – Earthworks, Drainage and Subgrade Giorgio PERONI (Italie / Italy)

Committee on Terminology and Translation Assistance - Patrice RETOUR (France)



## 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE  
OCTOBRE  
2005  
NOVEMBRE  
2006

### 3.1 COMITE EXECUTIF

Le Comité exécutif administre l'Association conformément aux politiques approuvées par le Conseil. Au cours de l'année écoulée, il a tenu ses réunions le 11 octobre 2005 à Pékin (Chine) et le 31 mars 2006 à Turin (Italie). Une réunion du bureau élargi s'est par ailleurs tenue le 8 juin 2006 à Berlin (Allemagne) à la suite d'une réunion regroupant les présidents et secrétaires des comités techniques, les 6 et 7 juin 2006.

#### Commission du Plan stratégique

La Commission du Plan stratégique s'est réunie les 29 et 30 mars 2006 à Turin puis avec les présidents des comités techniques les 6 et 7 juin à Berlin (Allemagne). Cette réunion a permis de recueillir les remarques et propositions des comités techniques sur le fonctionnement de l'Association et de conduire une réflexion collective sur les problématiques qui paraissent les plus importantes pour le prochain plan stratégique 2008-2011.

Lors de cette année, la commission a ainsi suivi l'avancement des travaux des comités techniques en relation avec le plan stratégique 2004-2007 et a engagé la préparation du futur plan stratégique 2008-2011. Sur ce dernier sujet, la commission a fixé la méthode et le calendrier de travail, elle a préparé avec le secrétariat général l'enquête et l'atelier de travail avec les présidents des comités techniques de juin 2006 à Berlin ainsi que la consultation des premiers délégués.

Elle a par ailleurs travaillé à la préparation du XXIII<sup>e</sup> congrès mondial de la route à Paris en 2007, avec la définition du programme et des thèmes de l'ensemble des séances (voir §. 3.4.)

#### Commission des Finances

La Commission des Finances s'est réunie en mai et octobre 2006, à Zürich (Suisse). Ces réunions ont été consacrées à l'examen :

- des comptes de l'AIPCR pour 2005, et l'année en cours 2006,
- du projet de budget pour 2007,
- du projet HDM-4.

#### Commission de la Communication

La Commission de la Communication a tenu trois réunions, en janvier 2006 à Londres, en mars à Turin et en septembre à Paris. Le travail de la Commission a porté principalement sur les points suivants :

- l'organisation des travaux du jury international des Prix AIPCR,
- l'élaboration de recommandations pour la production des rapports techniques, diffusées aux comités techniques en janvier 2006 avec une nouvelle charte graphique,
- une enquête à mener avec la Conférence des comités nationaux pour connaître les attentes des collectivités locales, .../...

Ci-dessous - Below: Pekin / Beijing 2005



Ci-dessous - Below: Berlin 2006







## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



### 3.1 EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee administers the Association, conforming to the policies approved by the Council. In the course of the past year, meetings were held on 11 October 2005 in Beijing (PR of China) and on 31 March 2006 in Turin (Italy). In addition, a meeting of the Enlarged Bureau was held in Berlin (Germany) on 8 June 2006 following a meeting gathering the Chairs and Secretaries of Technical Committees on 6-7 June 2006.

#### Strategic Planning Commission

The Strategic Planning Commission met on 29-30 March 2006 in Turin and also on 6-7 June in Berlin (Germany) with the Chairs of TCs. The Berlin meeting gave the opportunity to receive comments and proposals from the Technical Committees on how well PIARC operates, and to hold a joint discussion on those issues that had been identified as the most important for the new Strategic Plan for 2008-2011.

During this year, the Commission has been supervising the progress of the work of Technical Committees with regard to the Strategic Plan 2004-2007, and has started the preparation of the new Strategic Plan for 2008-2011, for which the Commission has set the methodology and a timetable. In conjunction with the General Secretariat, the Commission has prepared a survey and a workshop involving the Technical Committee Chairs which took place in June 2006 in Berlin, as well as the consultation with the First Delegates.

The Strategic Planning Commission has also contributed to the preparation of the 23rd World Road Congress, Paris 2007, with the definition of the programme and topics of all sessions (see section 3.4).



Ginny CLARKE (G.B. / U.K.)  
Présidente de la Commission du P.S.  
Chair of the S.P. Commission

#### Finance Commission

The Finance Commission met in May and October 2006 in Zurich. These meetings were mainly devoted to the examination of:

- the PIARC accounts for 2005 and the current year 2006,
- the projected budget for 2007,
- the HDM-4 project.

#### Communication Commission

The Communication Commission held three meetings in 2006, one in January in London, one in March in Turin and one in September in Paris. The work of the Commission is concerned mainly with the following points:

- organizing the work of the international jury of PIARC Prizes;
- making recommendations for the production of Technical Reports, which were circulated to the Technical Committees in January 2006 with a new graphic design;
- a survey to be conducted with the Conference of National Committees, to learn more about the expectations of local authorities; .../...



Carlo MARIOTTA (Suisse / Switzerland)  
Président de la Commission des finances  
Chair of the Finance Commission



Claude Van ROOTEN (Belgique / Belgium)  
Président de la Commission communication  
Chair of the Communication Commission

## 3. ACTIVITÉS

SUR LA PÉRIODE

OCTOBRE

2005

NOVEMBRE

2006

- la production d'une note de politique de communication de l'AIPCR, transmise pour information aux premiers délégués en juin 2006, et complétée par un plan d'action qui doit être examiné par le comité exécutif à la réunion de Madrid,
- un examen critique du site Internet de l'association.



Oscar De BUEN RICHKARDAY (Mexique / Mexico)  
Président de la Commission ETD  
Chair of the TED Commission

### Commission des Échanges technologiques et du développement

La commission s'est réunie en mars 2006 à Mexico et également à la veille du comité exécutif à Madrid. ▶▶▶▶▶

Pour le programme de séminaires internationaux de l'AIPCR, la commission a organisé une instruction de l'ensemble des propositions présentées par les comités techniques et contribué à trouver des pays hôtes.

Le projet de centres de transfert de technologie est réétudié pour mieux assurer la durabilité des centres créés et renforcer les liens avec l'association.

La commission a poursuivi la réflexion sur les sujets identifiés dans le plan stratégique : formation professionnelle, financement durable des infrastructures routière, renforcement institutionnel des compétences, gouvernance et corruption, transport routier non motorisé. Sur ces sujets, la commission a identifié comment appuyer l'action des comités techniques concernés.

En matière de formation professionnelle, le projet d'annuaire des organismes de formation dans le domaine routier approuvé en 2005 est en phase de développement.

### Commission des relations internationales

La Commission s'est réunie en mars à Turin et en juin à Berlin. Elle a identifié les pays et les organisations internationales vers lesquels il était souhaitable de diriger la priorité d'action.#



Friedrich Zotter



### 3.2 CONFÉRENCE DES COMITÉS NATIONAUX DE L'AIPCR

La mise en œuvre du plan d'action, proposé par le président de la Conférence des Comités nationaux, Friedrich ZOTTER (Autriche), s'est poursuivie au cours des douze derniers mois, avec comme objectifs :

- une meilleure communication entre les comités nationaux,
  - une meilleure promotion de l'activité des comités nationaux,
  - l'accroissement du nombre de comités nationaux ou de la reconnaissance d'organisations jouant un rôle similaire à l'égard de l'AIPCR.
- ◀ La **lettre électronique** préparée par les comités nationaux, sous la responsabilité de F. ZOTTER, est produite en français, anglais et espagnol. Depuis juin 2005, la lettre des comités nationaux paraît chaque trimestre, le secrétariat général en assurant la mise en forme, la mise en ligne et la diffusion.#



**3. ACTIVITIES**  
**OVER THE**  
**OCTOBER**  
**2005**  
**NOVEMBER**  
**2006**  
**PERIOD**



- preparation of a note on the PIARC communication policy, which was circulated for information to the First Delegates in June 2006, and includes an action plan that is to be examined by the Executive Committee at their meeting in Madrid;
- completing a thorough review of the PIARC website.

**Commission on Technological Exchanges and Development**

The Commission met in March 2006 in Mexico and also the day before the Executive Committee meeting in Madrid. ▶

For the program of PIARC international seminars, the Commission has organized a review of all of the proposals presented by the Technical Committees and has helped find host countries.

The Technology Transfer Centre project is currently under review in order to better ensure the sustainability of the created centres and to strengthen the ties with the Association.

The Commission has continued to reflect on the subjects identified in the Strategic Plan: professional training, sustainable financing of road infrastructure, strengthening institutional competencies, governance and corruption and non-motorised road transport. On these subjects, the Commission identified how to support the actions of the Technical Committees concerned.

With respect to professional training, a project for the establishment of a directory of the organizations offering training in the road field that was agreed in 2005 is currently under development.



**Commission on International Relations**

The Commission on International Relations met in March 2006 in Turin and in June 2006 in Berlin. It has identified target countries and international organizations for priority action.#



Olivier MICHAUD (Suisse / Switzerland)  
 Président de la Commission des relations internationales  
 Chair of The Commission on International Relations

**3.2 CONFERENCE OF THE PIARC NATIONAL COMMITTEES**

Implementation of the action plan proposed by Friedrich ZOTTER (Austria), Chair of the Conference of National Committees, has continued over the last twelve months with the following objectives:

- better communication between the National Committees,
- better promotion of the activities of the National Committees,
- an increase in the number of National Committees or the recognition of organisations playing a similar role to PIARC.

The **quarterly newsletter** prepared by the National Committees under the supervision of F. ZOTTER, is published in English, French and Spanish. The newsletter is formatted by the General Secretariat prior to the publication on the website and the dissemination. The first issue of the National Committees newsletter was released in June 2005.#



**3. ACTIVITES**

SUR LA PERIODE  
OCTOBRE  
2005  
NOVEMBRE  
2006

### 3.3 SECRETARIAT GENERAL

En complément de l'appui logistique apporté par le Secrétariat général aux instances de l'AIPCR, ainsi que de la gestion courante de l'Association, le Secrétariat général a, au cours de l'année écoulée,

- participé auprès du Comité national italien de l'AIPCR à l'organisation du Congrès international de la viabilité hivernale tenu à Turin en mars 2006 ;
- conduit les premières étapes de la préparation du XXIIIe congrès mondial de la route avec l'organisation des prix AIPCR, l'appel à communications individuelles, la définition du programme général du congrès. A cette occasion de nouvelles fonctionnalités ont été mises en œuvre sur le site Internet pour soumettre en ligne les propositions et pour faire et gérer les évaluations ;
- poursuivi les développements du site Internet de l'AIPCR : <http://www.piarc.org>, avec tout particulièrement la réalisation de la bibliothèque virtuelle permettant l'accès en ligne des rapports techniques avec un moteur de recherche permettant des recherches dans le texte de ces documents ;

Le Secrétariat général était présent sur l'exposition du XIIe congrès international de la viabilité hivernale (Turin).

L'activité d'édition des publications est détaillée au chapitre 3.8.#

### 3.4 CONGRES DE L'AIPCR

## 12<sup>E</sup> CONGRES INTERNATIONAL DE LA VIABILITE HIVERNALE, 27-30 MARS 2006, TURIN-SESTRIERES (ITALIE)



Le XIIe Congrès international de la Viabilité hivernale a réuni plus de 1 000 congressistes en provenance de 50 pays. Les conclusions techniques de cette manifestation qui constitue le principal événement international consacré à ce thème, ont été publiées dans le numéro 331, de juillet 2006 de Routes/Roads.

La version finale des actes du congrès est produite sous la responsabilité du comité d'organisation italien et doit être diffusée avant la fin de l'année 2006. .../...





## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



### 3.3 GENERAL SECRETARIAT

In addition to the administrative support provided by the General Secretariat in the day-to-day running of the Association, the General Secretariat undertook the following actions during the year:

- contributed to the organization of the 12th International Winter Congress in March 2006, jointly with the PIARC Italian National Committee;
- undertook the first stages of the preparation of the 23rd World Road Congress, i.e. organizing the PIARC Prizes, developing the general programme of the Congress sessions, and the call for individual papers. In respect of the individual call for papers, new tools were made available on the website to enable authors to submit their abstract on line, and to carry out and manage the review phase;
- continued the development of the PIARC web site: <http://www.piarc.org>, in particular the creation of the Virtual Library that enables access to Technical Reports - a search engine is provided for the easy identification of relevant documents.

The activity in the field of publications is detailed in section 3.8.#

The General Secretariat had organized a booth at the exhibition of the 12th International Winter Road Congress (Turin).

### 3.4 PIARC CONGRESSES

## 12<sup>TH</sup> INTERNATIONAL WINTER ROAD CONGRESS, 27-30 MARCH 2006, TURIN-SESTRIERE (ITALY)

The PIARC Winter Congress is a major international event for the field of winter road maintenance. The 12th International Winter Road Congress that took place in Turin-Sestriere from 27 to 30 March 2006 gathered more than 1000 delegates from 50 countries. The technical conclusions of the Congress have been published in issue N°331 of Routes/Roads, July 2006.

The final version of the Congress proceedings are being produced by the Italian Organizing Committee and are to be disseminated before the end of 2006. .../...



## 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE

OCTOBRE

2005

NOVEMBRE

2006

# 23<sup>E</sup> CONGRÈS MONDIAL DE LA ROUTE, 17-21 SEPTEMBRE 2007, PARIS (FRANCE)

Les préparatifs se sont poursuivis avec la publication en janvier 2006 de la première circulaire d'annonce par le comité d'organisation français et la mise en place d'un site Internet dédié :

<http://www.pari>

L'appel à propositions pour le colloque historique « **Civilisations de la route du XXe siècle** » et pour les communications individuelles (en fonction des sujets définis par les comités techniques) a été lancé par le secrétariat général en 2006. La date limite de soumission des résumés a été reportée à fin septembre 2006. Plus de 500 propositions ont été reçues et ont été transmises aux comités techniques pour instruction.

L'appel à rapports nationaux a également été lancé en mai 2006, auprès des premiers délégués, à partir des demandes formulées par les coordinateurs de thème. Cinquante rapports venant de 30 pays sont attendus (chiffres provisoires).

Le programme et le thème des différentes séances ont été décidés et le contenu des séances spéciales est en cours de définition avec l'appui du Secrétariat général. Le programme sera présenté dans la seconde circulaire d'annonce dont la diffusion interviendra en janvier 2007 avec le bulletin d'inscription.#

### 3.5 COMITÉS TECHNIQUES

Les comités techniques ont poursuivi leurs travaux selon le programme de travail établi conformément aux termes de référence fixés par le plan stratégique.

La seule difficulté majeure à signaler concerne la progression du comité technique 2.5 Routes rurales et accessibilité pour lequel le Secrétariat général apporte assistance pour l'achèvement du cycle.

Les cinq comités techniques du thème stratégique 4 se sont réunis à Québec (Canada-Québec), en août 2006, à l'invitation de la coordonnatrice de thème, Anne-Marie LECLERC, afin de préparer le Congrès mondial de la route de Paris 2007 et de réfléchir ensemble sur la problématique de la gestion des actifs.#





## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



# 23<sup>RD</sup> WORLD ROAD CONGRESS, 17-21 SEPTEMBER 2007, PARIS (FRANCE)

Preparation of the 23rd World Road Congress has been continuing. The first announcement was prepared and disseminated in January 2006 by the French Organizing Committee. A dedicated website was also set up:

[www.2007-route.fr/](http://www.2007-route.fr/)

The call for papers for the Historical Symposium “Road Civilizations of the 20th Century” and the call for individual papers (according to topics identified by the Technical Committees) were launched by the General Secretariat in 2006. The deadline for submitting abstracts was extended to the end of September 2006. Over 500 abstracts have been received and forwarded to the Technical Committees for review.

The call for National Reports has also been launched in May 2006 and circulated to the First Delegates based on the topics prescribed by the Theme Coordinators. 50 reports from 30 countries are expected (provisional figures).

The programme and topics of the various sessions have been agreed, and the contents of the Special Sessions are being developed with the support of the General Secretariat. The second Congress announcement programmed to be circulated in January 2007, will include the programme of sessions, as well as the registration form.#



## 3.5 TECHNICAL COMMITTEES

The Technical Committees have continued their work in accordance with the work programme developed in line with the terms of reference set by the Strategic Plan.

The only major difficulty to be recorded is related to the progress of the work of Technical Committee 2.5 - Rural Roads and Accessibility. The General Secretariat is providing assistance to complete this work cycle.

The five Technical Committees of Strategic Theme 4 had a meeting in Quebec City (Canada-Quebec) in August 2006 at the invitation of Anne-Marie LECLERC. The objectives of the meetings were to help prepare for the World Road Congress, Paris 2007, and to hold a joint debate on the topic of asset management.#

## 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE

OCTOBRE

2005

NOVEMBRE

2006

### 3.6 PROJETS

#### Centres de Transfert de Technologie dans les Pays en voie de Développement et les Pays en Transition (PED/PET)

La réflexion a été poursuivie au sein de la commission ETD sur le rôle des CTT et l'action d'appui que doit avoir l'AIPCR à leur égard. Une proposition sera soumise au comité exécutif pour la réunion de Madrid (voir note séparée).

#### HDM-4

Le contrat de concession de service confiant, pour 5 années, au consortium HDMGlobal, la diffusion, l'aide aux utilisateurs et la gestion des évolutions d'HDM-4 est en vigueur depuis le 1er août 2005. Au cours de l'année écoulée, les efforts ont porté sur l'achèvement de la rédaction des volumes de la documentation technique et sur la traduction du logiciel pour la production prochaine d'une version en langue française. La version en langue espagnole du logiciel suivra.

#### Terminologie

Le projet a l'objectif d'apporter un nouveau service aux membres en permettant la consultation en ligne sur le site Internet de l'association de l'ensemble des dictionnaires et lexiques multilingues.

**En novembre 2006, le dictionnaire est en ligne en 12 langues.**

D'autres versions sont à l'étude, notamment chinois et arabe.

**Le lexique est en ligne en 3 langues :**

anglais, français, néerlandais.

allemand, anglais, espagnol, français, hongrois, italien, japonais, néerlandais, portugais, russe, serbe, vietnamien

#### Séminaires dans les PED/PET

Le Plan stratégique a fixé l'objectif de l'organisation de 2 séminaires par comité technique pour le cycle 2004-2007. Les premiers séminaires ont eu lieu en avril et mai 2005 respectivement au Mexique (Financement des infrastructures routières) et au Burkina Faso (Transport de marchandises). A fin octobre 2006, la situation est la suivante :

#### 16 SEMINAIRES SE SONT TENUS, IMPLIQUANT 18 COMITES TECHNIQUES

2005	Avril - April	C1.1 / C1.2	Tarification routière, financement, régulation et équité, Cancún (Mexique)
	Juin - June	C2.4	Systèmes de transport de marchandises en Afrique de l'ouest, Ouagadougou (Burkina Faso)
	Septembre - September	C3.4	Pratiques d'entretien hivernal sûres et efficaces, Riga (Lettonie)
	Septembre - September	C4.3	Chaussées urbaines, Cracovie (Pologne)
	Octobre - October	C1.3	Bonne gouvernance, intégrité institutionnelle et ressources humaines pour les administrations routières
	Octobre - October	C3.1	Sécurité routière, Pékin (RP Chine)
	Novembre - November	C2.5	Accès durable et solutions basées sur les ressources locales, Siem Reap (Cambodge)
2006	Février - February	C4.2	Auscultation et gestion des routes revêtues et non revêtues, Bamako (Mali)
	Mars - March	C3.3	Sécurité et exploitation des tunnels routiers, San Juan (Argentine)
	Avril - April	C2.5	Entretien des routes rurales - Enjeux et perspectives, Rabat (Maroc)
	Avril - April	C3.2	Gestion des Risques liés aux Routes, Hanoï (Vietnam)
	Mai - May	C2.1 / C2.2	Développement durable et Transport routier - Routes interurbaines et Transport interurbain intégré
	Août - August	C1.4	Systèmes intelligents de transport et exploitation des réseaux routiers, Kuala Lumpur (Malaisie)
	Septembre - September	C2.4	Transport de marchandises dans les pays enclavés en développement et en transition, Oulan Bator (Mongolie)
	Octobre - October	C3.1	Améliorer la sécurité des infrastructures routières, Lomé (Togo)
Octobre - October	C3.3	Exploitation des tunnels routiers : gestion et sécurité, Chongqing (RP Chine)	

D'autres séminaires sont en préparation. (voir note séparée pour plus de détails).#





## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



### 3.6 PROJECTS

#### Terminology

The project has the objective of bringing a new service to the members in allowing the online consultation of all of the dictionaries and multilingual lexicons on the Association's internet site.

As at November 2006, the Dictionary is available on-line in 12 languages.

New translations are being considered (Arabic and Chinese).

The Lexicon is available on-line in

3 languages: Dutch, English, and French.

Dutch, English, French, German, Hungarian, Italian, Japanese, Portuguese, Russian, Serbian, Spanish, and Vietnamese

#### HDM-4

The 5-year concession contract signed with HDMGlobal consortium has been in effect since 1st August 2005. The contract is about disseminating the HDM-4 product, providing customer support service and managing future developments. Over the past year, the efforts have focused on completing the preparation of the technical documentation, and translating the software in view of the upcoming release of a French version. The Spanish version of the software will follow.

#### Technology Transfer Centres in Developing Countries and Countries in Transition

The TED Commission has discussed further the role of TTCs and the type of support that PIARC should provide them. A proposal will be submitted to the Executive Committee at their meeting in Madrid (see separate document).

#### Seminars in Developing Countries and Countries in Transition

The Strategic Plan set the objective of the organization of two seminars by each Technical Committee for the 2004-2007 cycle. The first seminars took place in April and May 2005 respectively in Mexico (Financing Road Infrastructure) and in Burkina Faso (Freight Transport). As at end October 2006, the situation is as follows:

**16 SEMINARS HAVE TAKEN PLACE, INVOLVING 18 TECHNICAL COMMITTEES**

	<i>Road Pricing, Financing, Regulation and Equity, Cancún (Mexico)</i>
	<i>Freight Transport Systems in Western Africa, Ouagadougou (Burkina Faso)</i>
	<i>Safe and Efficient Winter Practice, Riga (Latvia)</i>
	<i>Urban Roadways, Cracow (Poland)</i>
utières, Varsovie (Pologne)	<i>Good Governance, Institutional Integrity, Warsaw (Poland)</i>
	<i>Road Safety, Beijing (PR China)</i>
	<i>Sustainable Access and Local Resources Based Solutions, Siem Reap (Cambodia)</i>
	<i>Monitoring and Managing Paved and Unpaved Roads, Bamako (Mali)</i>
	<i>Safety and Operation of Road Tunnels, San Juan (Argentina)</i>
	<i>Rural Roads Maintenance, Rabat (Morocco)</i>
	<i>Risk Management for Roads, Hanoi (Vietnam)</i>
gré, Monterrey (Mexico)	<i>Sustainable Development and Road Transport - Interurban Roads and Integrated Interurban Transport (Mexico)</i>
	<i>Intelligent Transport Systems in Road Network Operations, Kuala Lumpur (Malaysia)</i>
or (Mongolie)	<i>Freight Transport in Landlocked, Developing and in Transition Countries, Ulan Bator (Mongolia)</i>
	<i>Improving the Safety of Road Infrastructures, Lomé (Togo)</i>
	<i>Road Tunnel Operations Management and Safety, Chongqing (PR China)</i>

More seminars are under preparation (see separate document for more details).#

### 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE  
OCTOBRE  
2005  
NOVEMBRE  
2006



#### 3.7 LE SITE INTERNET DE L'ASSOCIATION WWW.PIARC.ORG

Le site Internet est maintenant un outil essentiel de travail et de communication pour l'association.



Toutes les instances, commissions, comités techniques disposent d'un **espace dédié** utilisé pour y déposer les différents documents utiles à la préparation des réunions et aux groupes de travail.

La fréquentation du site public est en forte croissance régulière, avec, octobre 2006, un nombre moyen mensuel de :

- plus de 10 000 visiteurs différents (4 000 - 5 000 en 2005),
- 15 000 visites (7 500 en 2005),
- 46 000 pages visitées (30 000 en 2005).

L'évolution majeure réalisée lors de l'année écoulée est la refonte de la partie des publications avec la constitution d'une bibliothèque virtuelle permettant la consultation et le téléchargement des rapports produits par les comités techniques ainsi que des articles de la revue Routes/Roads (voir § 3.8.3).

Les réflexions sur les évolutions du site sont menées par le secrétariat général en liaison avec la commission de la communication.#



#### 3.8 PUBLICATIONS

##### 3.8.1 Rapports

En liaison avec la commission communication, le Secrétariat général a défini une **nouvelle charte graphique** pour la publication des rapports des comités techniques, afin de mieux mettre en valeur le travail réalisé. Par ailleurs, une note de recommandations pour la rédaction des rapports a été rédigée et diffusée à l'ensemble des comités techniques en janvier 2006.

A l'occasion du XII<sup>e</sup> congrès international de la viabilité hivernale, la deuxième édition de l'ouvrage «**Snow and Ice Data Book**» produite par le comité technique 3.4 a été publiée.

La version française du **Manuel STI** a été éditée et publiée en octobre 2006.

##### 3.8.2 Revue Routes/Roads ▶▶▶▶▶

Depuis le numéro de janvier 2005, Routes/Roads est publié sous une forme entièrement nouvelle et un contenu modifié. Le numéro d'octobre 2006, consacré aux questions de financement des infrastructures, est réalisé conjointement avec le centre de recherche conjoint OCDE/CEMT.

.../...





## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



### 3.7 THE ASSOCIATION'S WEBSITE WWW.PIARC.ORG

The website is now a key work and communication tool for the Association.

All bodies, Commissions and Technical Committees have a **dedicated work space** to post various documents useful to the working groups and to prepare for meetings.

The number of visitors to the public website is growing significantly and regularly. As at October 2006, per month:

- over 10 000 different visitors (4 000 - 5 000 in 2005),
- 15 000 visits (7 500 in 2005),
- 46 000 pages visited (30 000 in 2005).

The major new development over the past year is the restructuring of the publications section with the creation of a Virtual Library. This enables consultation and the download of reports produced by the Technical Committees, and articles from the Routes/Roads magazine (see paragraph 3.8.3).

The discussions on the future developments of the website are led by the General Secretariat, together with the Communications Commission.#



### 3.8 PUBLICATIONS

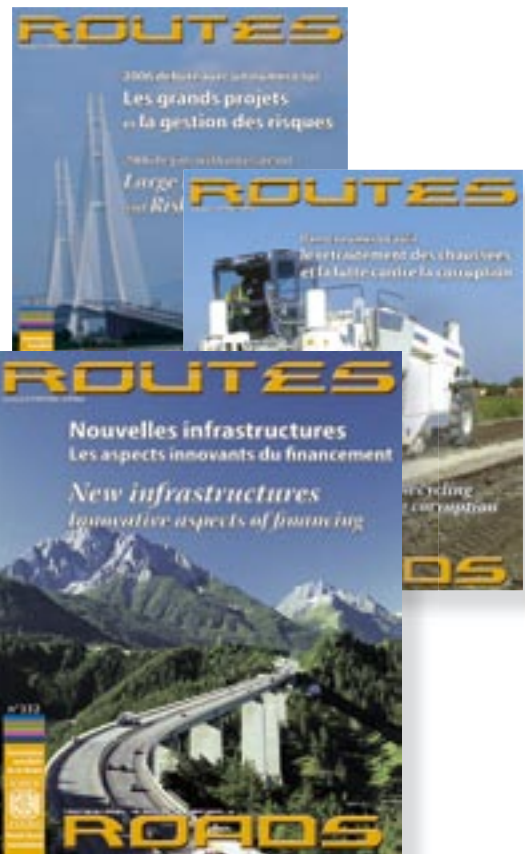
#### 3.8.1 Reports

- ◀ ◀ ◀ ◀ ◀ With assistance from the Communication Commission, the General Secretariat has developed a **new graphic design** for the publication of Technical Committee reports, to enhance their outputs. In addition, guidelines for the production of Technical Committee reports have been prepared and circulated to all TCs in January 2006.
- ◀ ◀ ◀ ◀ ◀ On the occasion of the 12th International Winter Road Congress in Turin, the second edition of the “**Snow and Ice Data Book**” prepared by Technical Committee 3.4 was released.
- ◀ ◀ ◀ ◀ ◀ The release of the French version of the **ITS Handbook** occurred in October 2006.

#### 3.8.2 Routes/Roads Magazine ▶ ▶ ▶ ▶ ▶

Since the January 2005 edition, Routes/Roads is published under a completely new format with a modified content. The October 2006 edition on infrastructure financing issues was published jointly with the OECD/ECMT Joint Transport Research Centre.

.../...



### 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE  
OCTOBRE  
2005  
NOVEMBRE  
2006

#### 3.8.3 Bibliothèque virtuelle

Le Secrétariat général a mis en application la résolution 05/07 prise par le Conseil de donner libre accès, sous forme de fichier électronique, aux rapports techniques par le biais du site Internet de l'association.

Depuis fin octobre 2006, ce nouveau service est opérationnel avec un moteur de recherche pour des investigations dans le texte des documents. La base de données comporte pour le moment les rapports techniques des deux derniers cycles ; elle sera enrichie progressivement avec des documents plus anciens et articles de la revue.

#### 3.8.4 Plaque de présentation

Une nouvelle plaque de présentation de l'association a été réalisée par le secrétariat général suivant la charte graphique employée pour la revue et le site Internet ce qui vise à renforcer l'image de l'association.

Les éléments de texte et graphiques ont été mis à disposition des comités nationaux pour que ceux-ci puissent produire s'ils le désirent une plaque dans leur langue nationale et avec référence au comité national.#



### 3.9 COOPERATION AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS

Un protocole d'accord a été signé à l'issue de la réunion du Conseil de Pékin, entre l'AIPCR et la CEDR (Conférence européenne des directeurs des routes) pour coordonner les actions. Le suivi est réalisé par les secrétaires généraux des deux associations.

Le Secrétaire général et le Secrétaire général adjoint ont participé respectivement aux réunions du Conseil et du Comité exécutif de la Conférence Européenne des Directeurs des Routes (CEDR). .../...



## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



### 3.8.3 Virtual Library

The General Secretariat has implemented resolution 05/07, voted by Council allowing free access through the website to the electronic files of PIARC technical reports.

This new service has been in operation since the end of October 2006, with a search engine that allows searches of the text in documents. To date, the database includes the technical reports of the last two working cycles. Documents from previous cycles and Routes/Roads articles will be gradually added.



### 3.8.4 PIARC presentation brochure

A new brochure has been produced by the General Secretariat with the same graphic design as the magazine and the website in order to strengthen PIARC's image.

The text and illustration files have been provided to the National Committees to enable them, if they wish so, to produce a brochure in the language of their country that would also include a presentation of the National Committee.#



## 3.9 COOPERATION WITH OTHER ORGANISATIONS

A Memorandum of Understanding was signed on the occasion of the Council meeting in Beijing between PIARC and CEDR (Conference of European Directors of Roads) to coordinate our activities.

The Secretary General and the Deputy Secretary General have participated respectively in the Executive Board and Council Board meetings of the Conference of the European Directors of Roads (CEDR).  
.../...



## 3. ACTIVITES

SUR LA PERIODE

OCTOBRE

2005

NOVEMBRE

2006

Le secrétariat général a entrepris des actions pour renforcer les liens avec les organisations régionales africaines : participation aux assises de l'AGEPAR (Association des Gestionnaires et Partenaires Africains des Routes) à Bamako (Mali) et organisation conjointe de séminaires, adhésion à l'AIPCR comme membre collectif de l'association des gestionnaires des fonds routiers ARMFA...

Les contacts maintenus avec le conseil des Directeurs des routes des pays d'Ibérie et ibéroaméricains (DIRCAIBEA) ont permis la traduction en espagnol d'un premier ensemble de rapports techniques de l'AIPCR. Une fois la validation technique terminée, ces documents seront mis en ligne sur le site en langue espagnole de l'AIPCR et dans la bibliothèque virtuelle.

Un nouveau protocole d'accord a été signé entre l'AIPCR et l'AASHTO permettant à l'ensemble des administrations routières des 52 États des États-Unis d'Amérique de devenir membres collectifs de l'association.

L'AIPCR a participé notamment à la réunion annuelle du TRB à Washington, avec l'organisation par le comité technique 1.2, l'administration fédérale des routes (FHWA) et l'OCDE, d'une séance consacrée aux méthodes innovantes de financement des investissements routiers qui a débouché sur la rédaction du numéro d'octobre 2006 de Routes/Roads.

Des échanges sont en cours entre le secrétariat général de l'AIPCR et la direction du TRB pour renforcer par le biais d'un protocole d'accord les collaborations entre les deux organisations.

Un protocole d'accord est également en préparation avec la Banque mondiale pour accroître la synergie.

L'AIPCR a apporté enfin son parrainage à différentes manifestations à la préparation desquelles elle a été associée par d'autres organisations internationales techniques comme les symposiums internationaux Tremti2005 de Paris (France) sur le traitement et retraitement des sols et chaussées, et la Route en béton, à Bruxelles (Belgique).



### 3.10 PARRAINAGE DE MANIFESTATIONS INTERNATIONALES

TREMTI2005 Conférence internationale sur le Traitement et recyclage des matériaux dans les infrastructures de transport – Paris (France)

3e Conférence internationale sur la sécurité et la ventilation dans les tunnels – Graz (Autriche)

26e Conférence des routes baltes – Huessaare (Estonie)

10e Symposium international sur la route en béton – Bruxelles (Belgique)

4e Conférence internationale sur l'histoire des transports, de la circulation et de la mobilité

PROVIAL 2006 – Antofogasta (Chili)

4e Conférence "Des routes sûres au 21e siècle" – Budapest (Hongrie)



## 3. ACTIVITIES

OVER THE  
OCTOBER  
2005  
NOVEMBER  
2006  
PERIOD



The General Secretariat has undertaken actions to strengthen links with African regional organizations: participation in the meeting of AGEPAR (association of African road managers and partners) in Bamako, Mali; joint organization of seminars; ARMFA, the African association of road fund managers, has joined PIARC as a collective member.

Sustained contacts with the Council of Road Directors of Iberian and Ibero-American countries (DIRCAIBE), have enabled the arrangement of the Spanish translation of a first set of PIARC technical reports. Once the technical validation is completed, these reports will be loaded onto the Spanish version of the PIARC website and Virtual Library.

A new Memorandum of Understanding (MoU) has been signed between PIARC and AASHTO (United States). The MoU allows the Department of Transportation for each of the 52 States to become collective members of PIARC.

Among other events, PIARC has participated in the 2006 TRB Annual Meeting in Washington, DC, where a joint meeting organized by PIARC Technical Committee 1.2, the Federal Highway Administration (FHWA) and OECD, was held on innovative aspects of financing road investments. This has resulted in the production the October 2006 issue of Routes/Roads on that subject.

The PIARC General Secretariat and the TRB managers have been in contact to consider signing a MoU in view of strengthening links between the two organizations.

A MoU is also under preparation with the World Bank to increase cooperation.

Finally, PIARC has sponsored various events organized by other technical international organizations, for example, the Tremti 2005 International Symposium in Paris, France, on the treatment and recycling of soil and pavement, and the 10th International Symposium on Concrete Roads, Brussels, Belgium.

### 3.10 SPONSORING OF INTERNATIONAL EVENTS

*TREMTI2005 International Conference on Treatment and Recycling of Materials for Transport Infrastructures – Paris (France)*

*3rd International Conference on Tunnel Safety and Ventilation – Graz (Austria)*

*26th International Conference on Baltic Roads – Huresaare (Estonia)*

*10th International Symposium on Concrete Roads – Brussels (Belgium)*

*4th International Conference on the History of Transports, Traffic and Mobility – Paris (France)*

*PROVIAL 2006 – Antofagasta (Chile)*

*4th Conference « On Safe Roads in the 21st Century » - Budapest (Hungary)*

## WORLD ROAD ASSOCIATION

Exchange knowledge and techniques on roads and road transportation

## ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE

Échanger connaissances et techniques sur les routes et le transport routier

Coordination éditoriale et conception graphique : Secrétariat général de l'AIPCR

*Editorial coordination and Art Direction: PIARC Secretary General*

AIPCR - PIARC

La Grande Arche - Paroi Nord - Niveau 5

92055 La Défense Cedex

tel 1 47 96 81 21

fax 1 49 00 02 02

© Association mondiale de la Route - World Road Association

[info@piarc.org](mailto:info@piarc.org)  
[www.piarc.org](http://www.piarc.org)

Novembre - November 2006

Association  
mondiale  
de la Route



World Road  
Association